

Die Geschichte der Mailänder Pataria zu schreiben, ist nach Scaravelli Arnulfs Darstellungsziel²². In den ersten beiden Büchern entwerfe er ideale Herrscherpersönlichkeiten, an denen es dann ganz entschieden fehlte, als sich seit Mitte der 1050er Jahre die Patarener mit ihren reformerischen und sozialrevolutionären Thesen durchsetzten und ihre Anführer in der Stadt das Regiment übernahmen. Mit ihrer Meinung, Arnulf brandmarkte die Pataria als Häresie, schaltet sich

Scaravelli der Überlieferung anlastet (ebd., S. 248 f., siehe dazu oben Anm. 20). In der ersten Kategorie sind vermeintliche Lesefehler oder abweichende Entscheidungen für eine bestimmte Lesart aufgeführt, in der zweiten Kategorie abweichende Lesarten, um die der Variantenapparat ergänzt werden müßte; darunter fallen allerdings auch Korrekturen der Handschrift E, welche wahrscheinlich vom Schreiber selbst herrühren, weshalb sie von mir nicht im Variantenapparat verzeichnet worden sind (vgl. mein Vorwort zur Edition, S. 92). Die von Scaravelli beanstandeten Mängel habe ich sämtlich nachgeprüft und folge ihrer Einschätzung bezüglich der Verbesserung des TEXTES an folgenden Stellen: Arnulf, Liber gestorum, [Kapitelverzeichnis] S. 112, Z. 23 *Ambrosio* statt *Ambrosium*; Z. 30 *circa* statt *contra*; S. 113, Z. 22 muß das Komma nach *stella* gestrichen werden; I 1, S. 118, Z. 5 *nobis* statt *vobis*; II 20, S. 166, Z. 11 *actuendus* statt *accuendus*; III 1, S. 167, Z. 7 *iam dictum* statt *iamdictum*; III 1, S. 169, Z. 1 f. *idest* statt *id est*; III 6, S. 173, Z. 1 *nec non* statt *necon*; IV 3, S. 208, Z. 4 *interventorem* statt *interventorum*; [Barnabaskapitel] S. 233, Z. 2 *Yeronimus* statt *Ieronimus*; Z. 3 *Cribomatio* statt *Cirhomatio*; S. 234, Z. 1 *asserit* statt *asseruit*; Z. 5 *Mediolani* statt *Mediolanensem*. Der VARIANTENAPPARAT ist um folgende Lesarten anzureichern: Arnulf, Liber gestorum, [Kapitelverzeichnis], S. 113, Z. 34, Variante f) E hat *Arlembaldi*; I 10, S. 131, Z. 4 M hat *domino*; I 13, S. 136, Z. 6 M hat *tandem*; I 18, S. 141, Z. 3 M hat *qui*; S. 141 Var. z) M hat *Oldericus* nicht *Odericus*; S. 142, Var. c) M hat *Odericus*; I 20, S. 143, Z. 12 hat M eher *cenubium* statt *cenobium* (die Stelle ist sehr schlecht leserlich); II 10, S. 154, Z. 5 M hat *opibus*; III 8, S. 175, Z. 2 M hat *Airaldus*; III 11, S. 179, Z. 15 könnte die Kürzung in H *dicitur* statt *dicebatur* bedeuten; S. 180, Z. 7 M und H haben *favebat*; Z. 8 M hat *contra*; Var. q) M hat *floccipeds* nicht *floccipendes*; S. 181, Z. 10 E hat *dominatur*; Var. k) hat M bei strenger Auslegung der Kürzung eher *perari nos* anstatt *pararinos*; III 14, S. 187, Z. 4 M hat *Airaldus*; Z. 8 M hat *Arnaldi* oder *Arrialdi*; III 15, S. 188, Z. 2 M und H haben *ecclesia*; S. 190 Var. x) *exibeat* hat auch M; Var. y) M hat *idiota* nicht *idoita*; III 18, S. 193, Var. z) M hat *relinquit* statt *relinguit*; Var. a) *episcopi* hat auch M; III 19, S. 196, Z. 3 M hat *Illiprandus*; III 20, S. 197, Z. 15 M hat *episcopi* und H *episcopatus*; S. 198, Z. 2 M hat *Arembaldus*; III 21, S. 199, Z. 9 E hat *proponut*; III 23, S. 205, Z. 9 M hat *constaret*; IV 9, S. 214, Z. 17 E hat *sacrate*; V 5, S. 222, Z. 8 E hat *in terra* statt des richtigen *Interea* (so A). Bei allen anderen konstatierten Lesefehlern oder übersehenen Lesarten vermag ich Scaravelli nicht zu folgen bzw. halte deren Entscheidung für so zweifelhaft, daß ich bei meiner Lesart bleibe. Folgende Fehler oder orthographische Abweichungen von der Leithandschrift E hat Scaravelli in ihrem Text: Arnulf, Liber gestorum, [Kapitelverzeichnis], S. 113, Z. 24 f. *Arlembaldi* statt *Arlenbaldi* in E; I 2, S. 120, Z. 3 *idoneus* statt *ydoneus* in E; II 6, S. 150, Z. 6 *supelectilem* statt *supellectilem* in E; II 8, S. 153, Z. 7 *substrati* statt *substracti* in E; II 12, S. 157, Z. 8 *ylaris* statt *ilaris* in E; II 18, S. 163, Z. 12 *favebant* statt *favebat* in E; III 1, S. 168, Z. 8 *incommodum* statt *incomodum* in E; Z. 9 *concilia* statt *consilia* in E; III 9, S. 177, Z. 3 *tenebra* statt *tenebras* in E; Z. 15 *set* statt *sed*; III 17, S. 191, Z. 7 *idoneus* statt *ydoneus* in E; III 17, S. 192, Z. 1 *quorundam* statt *quorondam* in E; III 19, S. 195, Z. 11 *concilium* statt *consilium* in E; III 21, S. 199, Z. 5 *oppido* statt *opido* in E; S. 200, Z. 3 *balistas* statt *ballistas* in E; III 23, S. 203, Z. 1 *communiter* statt *comuniter* in E; IV 8, S. 213, Z. 18 *plures* statt *quamplures* in E.

22) Vgl. Irene SCARAVELLI, *Ereticità storica e Fortleben storiografico della Pataria in Arnolfo di Milano, Storia eretica e antieretica del Medioevo*, a cura di Grado Giovanni MERLO (XXXV Convegno di studi sulla Riforma e sui movimenti religiosi in Italia [Torre Pellice, 4-6 settembre 1995] = Bollettino della Società di Studi Valdesi a. 113, n. 179) (1996) S. 5-23.